

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014	Product fiche information, according to EN 2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014	Informate over het productblad volgens EN 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014			
			M	315.0635.133	P2139														
AEChood	88,4	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEhood	8,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase			
LHhood	13	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte			
LEC	D		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase			
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivitāte			
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimis efektiivitātes klase			
Qmin	220	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägstehastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	420	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid högstehastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā			
SPEmin	57	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā			
SPEmax	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā			
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate võikõrvaltoitude energiatarve	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis energiatarve	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	226,0	m3/h	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
EELhood	95,2		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkussuundeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
Qmax	420,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	133,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas			
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā			
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda			
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidipladil	Vidējais apgaismoju sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas			
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallseveringsniveaun u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Ljudeffektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis uzstādījumā			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte fonctionnent correctement.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die hoogste intensivspeed alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	1) Start kokskeittuun päälle min. hastigheten ja wäntäriä, jotta kosteudet säästetään ja keuhkojen tuloilmoitusta ei häiritä. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Start kokskeittuun päälle min. hastigheten ja wäntäriä, jotta kosteudet säästetään ja keuhkojen tuloilmoitusta ei häiritä. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kokskeittuun päälle min. hastigheten ja wäntäriä, jotta kosteudet säästetään ja keuhkojen tuloilmoitusta ei häiritä. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Start kokskeittuun päälle min. hastigheten ja wäntäriä, jotta kosteudet säästetään ja keuhkojen tuloilmoitusta ei häiritä. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективности.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.	1) Ennen aloitusta valitse alhaisin nopeus ja poista keuhkojen kosteus. 2) Käytä korkeinta nopeutta vain, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Lisää liekintuottoa vain, jos se on vaadittua. 4) Pidä liesituuletintien suodattimet puhtaina roskapölyä ja rasvaa vastaan.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591		ENIEC 60704-2-13	EN 50564	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564			

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manual - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER																
M	315.0635.133 P2139																
AEChood	88,4	kWh/a															
EEC	D																
FDEhood	8,2																
FDEC	E																
LEhood	13	lux/Wat															
LEC	D																
GFEhood	E																
GFEc	C																
Qmin	220	m ³ /h															
Qmax	420	m ³ /h															
Qboost	N/A	m ³ /h															
SPemin	57	dbA															
SPEmax	69	dbA															
SPEboost	N/A	dbA															
P0	0,0	Watt															
Ps	N/A	Watt															
PI	1,7																
EElhood	95,2																
Qbep	226,0	m ³ /h															
Pbep	173	Pa															
Qmax	420,0	m ³ /h															
Wbep	133,0	W															
WL	8,0	W															
Emiddle	100	lux															
Lwa	69	dB(A)															
PF	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. szerkezelt kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014	
S	Назва поставяния	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletkéz. típusszáma	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhúnla	
AEChood	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
EEC	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Clas de eficiencia energética	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Ενέργεια Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm an Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	Гідродинамічна ефективність	Skybių dinaminis efektyvumas	L-eficiența fluidodinamică	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Clasă de eficiență fluidodinamică	Clasă de eficiencia fluidodinamica	Wydajność hydrodynamiczna	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Učinkovitost pretotne dinamike	Επίπεδο υδροδυναμικής απόδοσης	Клас на ефективност на гидродинамиката на филтра	Класа ефикасности динамичне филтрирање	Ainm an Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC	Клас проточности	Skybių dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija fluidodinamică	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Clasă de eficiencia fluidodinamica	Wydajność hydrodynamiczna	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Učinkovitost rasvjetle	Επίπεδο υδροδυναμικής απόδοσης	Клас на ефективност на гидродинамиката на филтра	Класа ефикасности динамичне филтрирање	Ainm an Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
LEhood	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred učinkovitosti rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainm an Éifeachtúlachta Solais	
LEC	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred učinkovitosti rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Επίπεδο φωτιστικής απόδοσης	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainm an Éifeachtúlachta Solais	
GFEhood	Ефективност филтрации	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Clasă de eficiență filtrare aer	Wydajność filtracji tuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтрирање	Ефикасност филтрирање масти	Ainm an Éifeachtúlachta um Scagáirí Gráisce	
GFEC	Клас ефективности филтрации	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență filtrare aer	Wydajność filtracji tuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтрирање	Класа ефикасности филтрирање масти	Ainm an Éifeachtúlachta um Scagáirí Gráisce	
Qmin	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najnižom hitrostjo	Zračni pretek z najnižom hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток воздуха при минимальной скорости	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmax	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток воздуха при максимальной скорости	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
Qboost	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток воздуха при повышенной скорости	Aersheabhaidh ag an t-úsáid ar an luas uasta	
SPemin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумів	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумів	Максимальная звуковая мощность при максимальной скорости	Podmerna snaga zvuka emitiranog kod brzine pri minimalnoj brzini	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумів	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час максимальної швидкості	Максимальная звуковая мощность при максимальной скорости	Podmerna snaga zvuka emitiranog kod brzine pri maksimalnoj brzini	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Максимальная звуковая мощность при максимальной скорости	Podmerna snaga zvuka emitiranog kod brzine pri maksimalnoj brzini	Ainm Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
P0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie energii w trybie wyłączonym	Potrójnjenje električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στην λειτουργία αναστολής	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποσότητα επιπλέον ενέργειας	Idiú cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta	
Ps	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Zużycie energii w trybie gotowości	Potrójnjenje električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Κατανάλωση ρεύματος στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποσότητα επιπλέον ενέργειας	Idiú cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta	
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014	
F	Koefficient účinnosti	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-koeffiċjent tal-enerġija	Energiatahatékonyági mutató	Účinnost energetické účinnosti	Účinnost energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ενέργεια Verimliliği İndeksi	En Verimlilik İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Indice de eficacitate energetică	Ímpactas Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qbep	Індекс ефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-koeffiċjent tal-enerġija	Energiatahatékonyági mutató	Účinnost energetické účinnosti	Účinnost energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ενέργεια Verimliliği İndeksi	En Verimlilik İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Indice de eficacitate energetică	Ímpactas Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuojamas oro srauto greičio matavimas ties maksimaliu efektyvumo tašku	Il-irrat tal-fluss tal-enerġija ta-punt tal-enerġija massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у најбољем ефикасности	Ráta aersreada toimhaisle ar bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД	Įšmatuojamas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo tašku	Il-pessjoni tal-enerġija ta-punt tal-enerġija massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен ваздушний тиск в точці найвищої ефективності	Мерени притисак ваздуха у најбољем ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaisle ar bpointe éifeachtúla is fear	
WL	Максимальная шумовая мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальная звуковая мощность при максимальной скорости	Максимальная звуковая мощность при максимальной скорости	Aersheabhaidh uasta	
Wbep	Вимірювання шумової електроенергії у точці макс. ККД	Įšmatuojamas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo tašku	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mikieji fil-punt tal-enerġija massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική προρροδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измеренная электрическая мощность в точке максимальной эффективности	Измеренная электрическая мощность в точке максимальной эффективности	Inchur cumhachta leictre toimhaisle ar bpointe éifeachtúla is fear	
WL	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominalni výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nominalna snaga sustava osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы осветления	Номинальная мощность системы осветления	Cumhacht airimníal an chórais solaishe	
Emiddle	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis virykės lygis paviršiumi ar apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieq tal-grassjiet	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια	Ygünme alandaki aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Средний уровень освещенности на поверхности	Средний уровень освещенности на поверхности	Medansolais an chórais solaishe ar an droimhla cósachais	
Lwa	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій на відстані швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam netausium	L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Savjetni za energijsku učinkovitost	Priloga za učinkovitost							